

# A SHORT WALK THROUGH SARAWAK

- The Sarawak Cultural Village Revealed -



Written by Mike Reed

Photos by Wayne Tarman

Published By



In Association With



Sarawak Cultural Village Sara Resorts Sdn Bhd

#### A SHORT WALK THROUGH SARAWAK

and

- The Sarawak Cultural Village Revealed

Published By Travelcom Asia Sdn Bhd 23B Bampfylde Heights Off Bampfylde Road Kuching 93200 Sarawak, Malaysia Tel/Fax: 082-234877 E-mail: dts@.pc.jaring.my

In Association With

Sarawak Cultural Village Pantai Damai, Santubong PO, Box 2632, 93752 Kuching Sarawak, Malaysia PE: 082.84611 Fax: 082.846988 http://www.visitsarawak.com/scv F-mail: Kusscv@hotmanal.com/ scv@visitsarawak.com/

#### Sara Resorts Sdn Bhd 9th Floor Menara SEDC PO Box 400 Jln Tunku Abdul Rahman 93100 Kuching Sarawak, Malaysia. Tel: 082-419181/425210 Fax: 082-235396

Written by: Photos by : Design & Layout by: Printed by: ISBN No.: Mike Reed Wayne Tarman C & D Design Advertising Sdn Bhd The Sarawak Press Sdn Bhd, Kuching. 983-99431-0-3

All Rights Reserved. © Copyright 1998 Travelcom Asia Sdn Bhd & The Sarawak Coltural Village. Reproduction in whole or in part, by any means whatsoever is strictly forbidden without the nnior written nermission of the Publisher First Published 1998.

> APB951475 NASKHAH PEMELIHARAAN PERPUSTAKAAN NEGARA MALAYSIA

### 2 5 JUN 1999

### CONTENTS

INTRODUCTION	2
A SHORT WALK THROUGH SARAWAK	4
VILLAGE MAP	5
THE BIDAYUH LONGHOUSE	6
THE IBAN LONGHOUSE	12
THE PENAN JUNGLE CAMP	18
THE ORANG ULU LONGHOUSE	22
THE MELANAU TALL-HOUSE	27
THE MALAY TOWN HOUSE	\$2
THE CHINESE FARMHOUSE & PAVILION	17
PERFORMANCE - SARAWAK COMES ALIVE	41
A GLIMPSE BACKSTAGE	44
ORIGINS OF THE VILLAGE	46
PRESERVING AND PROMOTING SARAWAK'S CULTURE	47
SARAWAK HANDS-ON	48
PEOPLE OF THE VILLAGE	50
THE RESIDENT MANAGER	
THE SHAMAN	
THE CHOREOGRAPHER	
THE VILLAGE AND ITS SURROUNDINGS	55
SARAWAK POPULATION STATISTICS	56
INDEX	57

1

### INTRODUCTION

is opening in 1991, the Sarawak Cultural Village has become one of Malaysia's best-known set-loved visitor attractions, and an important showcase for Sarawak's cultures and ons. It has won a host of awards, both as an attraction and as a centre for the performing id over 70,000 visitors a year pass through its imposing wooden gates to enjoy the 'Sarawak ence.'

rawak Cultural Village is often referred to as a 'living museum,' but this is only half the The Cultural Village is a living, thriving community, a 'village-within-a-village,' where of the staff and performers live, work, marry and bring up families, devoting their lives to ting and preserving the culture and traditions of their beloved Sarawak.

usis of the village is the house - remarkably accurate re-creations of the types of houses ted by Sarawak's main ethnic groups. The longhouses are inhabited by the Iban, the th and the Orang Ulu. More conventional yet equally fascinating homes are dwelt in by the s and the Chinese. The magnificent tall-house is home to the Melanau, and the nomadic do not live in houses at all. Irrespective of their lifestyle, you will visit all of these homes et the people who live there on your short walk through Sarawak.

ill notice as you pass through the village that - unlike other museums - none of the exhibits selled. This is not an oversight; it is a reflection of Sarawak's rich oral heritage. Sarawak's nous people had no need for the written word. Instead every community had its bards; and storytellers who memorised the tribe's history from their elders, and passed it down forword to an enthralled audience during long, dark tropical nights in the longhouse.

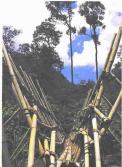
ultural Village also has its bards; storytellers who describe their culture and traditions to s you experience them, hands-on, in authentically reconstructed traditional buildings. Yet ver skilled these storytellers are, they can only tell you so much, and they can only answer questions that you ask them. After you leave a longhouse you may wonder what that e-looking contraption was for, or on the plane home you may question why one tribe's way differed from another's. This is why we produced this book; not to replace the storytellers, complement what they tell you.

ite, clockwise from left: The Orang Ulu Longbouse, seen from the lake. The Melanau Rumah Tinggi House). Bamboo bridge leading to Bidayah Baruk. Malay woman wearing songket shawl and ing beadscarf, Playing the sape on the Orang Ulu longhouse verandah.









### A SHORT WALK THROUGH SARAWAK

ou enter the Sarawak Cultural Village, you are issued with a passport, to be stamped in ome and building you visit. This is a useful record of where you are going and where you en, as the village is not laid out in a row. Instead, it is designed to show the connections kages between people and their environment that exist in Sarawak (see map opposite). er, the Village has one great advantage over the outside world; rather than travelling from ritory to another by spending days in a longboat, you cross cultural and geographic tries in a two minute stroll along the plankwalk.

lage is structured to reflect a journey through the entire state, with the lake at its centre enting the rivers that are the lifelines for so many of Sarawak's communities. First time will find it easiest to follow the circular, anticlockwise route around the lake, as described book. But the beauty of the Sarawak Cultural Village is that you can return to it time and gain, visiting those houses in whatever order you wish, and getting to know the people who dwork there.

g the reception area, your journey begins with a symbolic crossing, a simple bamboo that carries you deep into the Sarawak countryside (the faint-hearted can use the footinto the land of the Bidayuh people: You are no longer in riverine Sarawak, you are in the ls of the limestone mountains that dominate Southwest Sarawak's unique landscape. The iliding you come to is certainly not for living in, and it's nowhere near running water. ne to the Bidayuh Baruk.





### THE BIDAYUH LONGHOUSE

#### BIDAYUH BARUK

rule is a strange, octagonal construction with a conical roof, guarded at the approach by a mily of wooden figures to the right of the path. As you enter, you hear the beating of war and the storyteller, dressed in the simple black costume of the Bidayuh, invites you to sit Two girls, clad also in black trimmed with red piping, perform a simple dance of welcome, ti n the barok, and as your eyes become accustomed to the light you will see why. A fire is g at the centre of the room, and above the fire, blackened human skulls hang from the

truk is the head-house of the Bidayuh, a place to store the heads of the defeated enemy, place for warriors to gather and talk about half-forgotten battles. The storyteller explains chitecture of the *batruk* – a solid ironwood frame, wooden walls, a springy bamboo floor *nattap* roof with moveable panels for ventilation. Then he or she describes how the heads occssed and stored.

shave a great deal of spiritual power, and if they are treated with respect they can bring fortune to the community. Therefore the fire is always kept burning to keep them warm, urs a day, every day of the year. There are also offerings for the heads; samples of food, co and betel nut, as well as ritual decorations and fetishes. Behind the offerings, a set of gongs hangs, ready to summon the spirits for important rituals.

tier times, out of respect for the heads, only fully-fledged warriors could enter the *baruk*. A would only be selected as a warrior when he has proven himself as a skilled hunter. Once ut taken part in a successful head hunting raid or war party, the head man of his longhouse d award him the title of warrior and give him a new name to reflect his high status.

#### BIDAYUH LONGHOUSE

ing the *baruk* you are almost at the entrance of the Bidayuh longhouse; where you will ce a thick bamboo tube; thicker than a man's arm; carrying water into the longhouse. This is genius of the Bidayuh; they are master engineers in bamboo, using elegantly designed corks of pipes to carry water from mountain springs that are often kilometres away. This has amber of advantages; spring water is invariably cleaner than river water, so the risk of er-borne disease is small; the community is not dependent on the river for its water supply, he longhouse can be built up in the hills close to the rice-growing land; and a secluded tion offers the longhouse protection from enemies.





Above: Spirit mask from Bidayub Baruk. Left: Bidayub girl in traditional working clothes. Below: The Baruk – exterior view.



nighouse itself reflects the Bidayuh obsession with hamboo. The main support poles are ( (ronwood) or some other tough hardwood, but the floor and all the smaller structural nts are hamboo. The walls and roof are made of *attap*, although where it is available (idayuh will use sago palm thatch, which is much more durable. The longhouse, like all touses in Sarawak, is not a communal home but a series of individual apartments laid out in e and following the contours of the hillside. Each family's apartment is divided into three is an open verandah (*taujiy*), a covered verandah (*aua*) and a living area (*ramin*).

de on the *tanju*, as you enter, a group of ladies dressed in simple black smocks are owing and husking hill rice. Winnowing is done with a scoop-shaped tray of finely woven soo, and the rice grains are tossed in the air and caught, while the breeze blows the chaff to hickens waiting expectantly beneath the longhouse. It appears to be a very simple task, but guires a certain knack to avoid feeding the rice to the chickens as well. Husking is harder & Larger quantities are processed using a large wooden grinder comprising two solid wood iders placed on top of each other and rotated. Smaller amounts are simply placed in a den mortar and pounded with a long, thick wood pole. Two women working in rhythm can s a fantastic amount of rice using this simple method - two Bidayuh women, that is - visitors try their hand usually run out of steam after a minute or two.

de the *ramin*, more bamboo is in evidence. There are floor mats, sleeping mats, baskets, kpacks and fish traps woven from this versatile material. Bamboo is even used in cooking, fish, at and rice are steamed in bamboo tubes over an open fire (using bamboo logs, of course) in at the residents proudly refer to as their "lungle microwave." Bamboo is not the only material d by the Bidayuh. *Rotan* (rattan) is used to bind the beams of the longhouse together (no nails used in its construction), and to make fishing nets and ropes, such as the ones supporting the oden swing which is used in rituals for the healing of the sick.

nily heirlooms are scattered around the room, including brass gongs and Chinese vases, a estesses costume with heavy brass coils which are worn around the legs, and an embroidered ket and loin cloth made of tree bark. A human-like wooden figure, about a metre tall, looks at st glance like part of a bizarre fertility ritual, but is in fact a sugar-cane crusher, used to make ee of the finest Bidayuh delicacies – *tuak tebu* (sugar-cane wine). A small fire burns constantly the kitchen, the smoke helping to preserve the rice and baskets stored in the loft and keeping eattap roof free of mice and insects.





Above: Awa (verandab) of Bidayub longbouse

Crusbing sugar cane



Sijan carving a bloupipe dart bolder

te rear of the *ramin*, framed by the open door, a man is carefully carving all kinds of erious handicrafts. This is Sijan anak Eson, *Penghulu* (chief) of the longhouse, one of the ge's original residents. What makes the village unique is that many of the buildings are ally inhabited; for example. Sijan gave up his position as *Penghulu* in his home village of in, near Serian, to live with his family in the longhouse as leader of the village's Bidayuh munity. He still earns his living in the same way, however. He is from a long line of master boo carvers and continues to practise his ancient craft in the village

beautifully engraved blowpipe dart holders are the most popular items with visitors, ideal for ing all sorts of small items, but Sijan can make almost anything from bamboo, including sehold and cooking utensits, and even a highly accurate blowpipe fashioned from two tubes rted one inside the other. The most amusing item is the *krumboi*, a Bidayuh version of maracas with two river snail shells mounted on a piece of forked bamboo, creating an selievable noise when shaken. The snail shells have another ingenious use, as weights for the *t*, a throwing net used to catch small fish and prawns.

the next-door ramin, Sijan's daughter Mary is weaving mats, hags, wallets and purses from hoo, cutting fine strips of the material and dyeing them to produce intricate geometric terms. She has been weaving since childhood, and learnt the craft from her mother, Tumej, o you met outside, husking rice and demonstrating farming techniques.

### DAYUH FACTFILE

e roughly 156.000 Bidayuh (formerly known as Land Dayaks) form about 8.3% of Sarawak's pulation. They can be divided into five distinct sub-groups - Jagoi (Bau & Singai), Biatah, kar-Sadong, Salakau and Lara - each speaking distinct dialects. The Bidayuh live in Southwest rawak, in the countryside around Kuching, where they grow hill rice and cash crops such as pper, cocoa and rubber, as well as fruit and vegetables. They are believed to have migrated re from West Kalimantan (Indonesia) as early as the 15th Century, and many still have strong mily ties with communities over the border.

ost Bidayuh are Christian (they were the first people in Sarawak to convert to Christianity), but aditional feasts such as gawai dayak (harvest festival) are still celebrated, although only a small imber of people practice the traditional religion, a combination of animist and Hindu-Buddhist fluences. The decline in traditional heliefs has also brought changes in living patterns, and the ajority of Bidayuh have left their longhouses to live in kampungs (villages) in modern wood or rick houses. A few well preserved longhouses still exist however, and can be visited on a day trip om Kuching.

pposite: Bidayub woman in traditional costume. Beads, basketry and brassware are used for decoration.



### THE IBAN LONGHOUSE

ig the Bidayuh longhouse, the path takes you towards the lake. As you near the lban ouse you may be challenged by a fully armed warrior, with sword, shield and hornbill relad-dress. Once he has made sure you come in friendship, he will perform a brief dance leome right there on the plankwalk, in accordance with Iban tradition. As he leads you to nghouse, you notice wooden guardian figures, similar to those of the Bidayuh, but gathered her in a small wooden hu with offerings of food, tobacco and betel nut. Wooden longboats arked underneath the longbouse, ready to transport their owners to the farm, or to war.

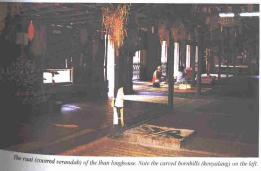
enter the longhouse via a typical lban staircase - a thick hardwood log with notches cut in it teps. A good sense of balance is required, as the handrail is a modern invention designed for sure-footed visitors. In times of war, a log ladder could simply be pulled back into the house to prevent enemies from entering. This particular longhouse is divided into two es; an old-fashioned temporary longhouse (designed to last for 10-15 years) made with lwood supports, bamboo floors and tree bark walls; and a more modern, 20th Century ghouse, solidly constructed from *belian* (ironwood) with ornate carved detailing. The roof is le from *belian* shingles, fire-resistant and able to last for up to 40 years.

layout is similar to the Bidayuh longhouse. There is an outside verandah (*tanjong*) for workted activities, a covered verandah (*ruai*) for social and public activities, and a row of private transts (*bilek*) for cooking, cating and sleeping. The main difference is that the open and treed verandahs are separated by a wall. As you enter, *Pengbulu* Edmund, the resident chief of longhouse, invites you to sit on the *rotan* mats laid out in the *ruai*, and two young women form a dance of welcome. This is followed by a young man demonstrating the *ngajat*, the nous warrior dance of the lban, where the dancer demonstrates how he fought and killed his emiss. The *ngajat* is slow, elegant yet explosively powerful, and leaves you in no doubt that the ans of yesteryear were formidable opponents.

stering the *bilek*, you see one of the great lban traditions; a woman is sitting at a backstrap loom eaving a *pua kumbu*, the exquisite ceremonial textile used for all important rituals. The *pua umbu* is one of the most attractive and unusual textiles of Southeast Asia. It is woven using the ouble-ikat technique, where both the weft and the warp (the vertical and horizontal threads) are yet with the pattern before the cloth is woven. This requires a phenomenal amount of skill and nowledge from the weaver, as *pua kumbu* designs are very complex. Motifs include guardian nowledge stress, creocollies, snakes, dragons and all kinds of geometric designs. In fact, ertain designs are so difficult to execute - because of their complexity and the power and danger



The Iban longbouse seen from the lake



the spirits depicted with in them - that a woman who successfully weaves one can achieve the e social status as a great warrior. The weaving process is surrounded by taboos and superons which safeguard the well-being of the weaver. For example, in the past it was taboo to we in public. Instead, weavers would weave in hiding places such as the attic above the *bilik*.

the *bilek* next door, a lady is sitting by a small oil stove cooking *ktilb jala*. These are rice-flour es made by pouring the cake mix into hot oil through a perforated ladle. The result is simple delicious, and is used by fbans to serve to guests with tea and coffee. Freshly made *kulb jala* available for sale if you want to take a few home.

ploring the *bilek* further, you can see all kinds of household items, such as nets, fish traps and oking utensis, many similar to those made by the Bidayuh. The family's heirlooms are also on splay, ancient Chinese jars, brass cannon from Brunei, and bronze gongs from Brunei and China. uside in the *ruai*, you understand why the Iban have no need for a *baruk* (head house) - a bunch 'carefully smoked and preserved skulls are hanging from the ceiling opposite the *Penghulu's bilek*. hese heads were taken in wars and head hunting expeditions in earlier times, as the practice was radually stamped out by the White Rajahs and finally eradicated in the 1920's. Nevertheless, the eads are still very important to the community, as the spirits within them help to make the rice elds fertile, and they are taken down and presented with offerings at all major festivals.

Dutside in the *rutii* is a *sungleup*, a freshly painted hut ready to be placed over a tomb, to keep he spirit of the deceased warm and dry in the world of the dead, and to hold offerings such as food, drink and tobacco to make life in the spirit world a little more comfortable. On the wall of the ruai are thin carved wooden spikes with small squatting figures on top. These are *tuntun pati*, charms used to lure wild pigs into a nearby trap, and to warn passing humans to be careful where they tread.

The focal point of the *ruai*, however, is two carved and brightly painted wooden hombils (keryalang). These are used to celebrate gauai kenyalang (the hombil festival), one of the two great flash (set behated by the people of the Batang Ai and Rejang river systems. The other arcestor's tomb), celebrated mostly by the people of the Kalaka and Saribas rivers. The kenyalang may only be carved by a mature man who has achieved all his ambitions in life, and then only when he has had a dream instructing him to carve it, as such a task involves disturbing very dangerous spirits.



Above: Iban couple in ceremonial costume





Making kuib jala

Weaving the pua kumbu on a backstrap loom

he final item you will see in the Iban longhouse is perhaps the best-known, and certainly one of he most popular. *Tuak* is a delicious and potent wine made from glutinous rice, and is drunk by the Ibans not only at festivals, but also whenever they have an occasion to celebrate, or just when hey want to relax. The bottles on sale here are brewed by the ladies of the longhouse; and should the drunk in moderation if you want to enjoy the rest of the village.

### BAN FACTFILE

The 552,000 Iban are the most numerous of Sarawak's ethnic groups, comprising 29,4% of the population and speaking a language distantly related to Malay. The largest concentrations are in the Batang Lupar River Basin and Middle Rejang River areas, but the pioneering Iban spirit has seen them set up thriving communities throughout the state and even as far as neighbouring Sabah. Formerly known as Sea Dayaks because of their seamanship and involvement in piracy they were once Borneo's most feared headhunters. They migrated from the Kapuas River Basin in Kalimantan around the end of the 15th century AD, conquering vast areas by driving out the existing inhabitants or assimilating them into Iban culture.

Most lban still choose to live in longhouses, and their culture and way of life is focused on the shifting cultivation of hill rice, but nowadays they also grow cash crops such as pepper, rubber cocoa and oil palm. Social organisation is classless and egalitarian, with neither clans, hereditar chiefs (headmen are elected), aristocrats or slaves. Social status can be earned however, through a family's achievements, either in war or in weaving. Iban men are superb warriors and Iban women are superb weavers.

Most modern Ibans are Christian, but they still enjoy their traditional festivals, including Gaue Dayale (harvest festival, celebrated throughout Sarawak on the 1st and 2nd of June), Gaue Kenyalang (hornbill festival, Rejang area) and Gauei Antu (festival of the dead, Sri Aman area) The traditional Iban religion combines augury. dream omens and Hindu-Buddhist beliek worshipping a triumvirate of gods under the authority of Singalang Burung, the bird-god of wa Many older Iban men have exquisitely tattooed bodies (beware tattooed finger joints - it mear the wearer has taken heads!), although this practise is slowly dying out. What is not dying or however, is an appreciation for Iban culture. Despite modernisation, there are still literal thousands of Iban longhouses throughout Sarawak, and there is a strong cultural awarene amongst young urban lbans.

Opposite: Iban woman in her ceremonial finery: Note the delicate silver bead-dress and over-skirt ma from silver coins.



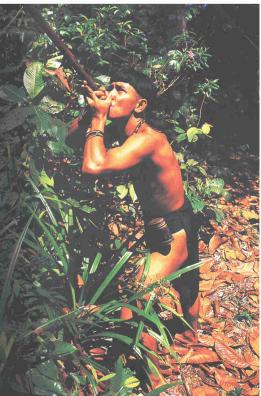
### THE PENAN HUT

ter the Iban longhouse, the plankwalk continues away from the lake, leading to a few simply instructed shelters (*sulap*) made from bamboo, tree bark and paim fronds. Waiting to greet you the the Penan nomads, the men clad only in simple bark loin cloths and the women in plain rown jackets. The fire that is burning by the first hut has a powerful, fragrant smell; it is *kayut st*, an aromatic wood whose secent is said to drive away evil spirits. Above the fire, fish or meat re smoking on a simple metal grille, and on a shelf above the smoker, valuable jungle herbs are ung up to dry. These include *tongkat all* ('Alf's walking stick'), a plant which most Borneo seeple believe can cure virtually anything, including old age and even lack of desire! If you want or yr the remedy for yourself, sticks of the magit herb are on sale for a modest sum, and the riendly nomads will tell you how to prepare it at home.

The huts are, of course, a permanent feature of the village, but in the rainforest a Penan family can construct a simple overnight shelter in less than an hour, and a sturdy shelter such as those here, capable of lasting a few weeks or more, in less than half a day. The hut is basically a two-dier arrangement, with sleeping mats laid on the top layer and the family's belongings (which have to be carried wherever they go) stored underneath. The woven *rotan* sleeping mats have beautiful geometric patterns, reflecting the weaving skill of the Penan women, who can also make bags, baskets and backpacks from materials they gather in the forest. The only items they need from outside are cooking pots, steel to make knives, shotgun carridges, sail and occasionally tobacco. They trade for these with jungle produce such as *gatharu*, *tongkat ali* and camphor wood, and by selling their superb woven handicrafts and the occasional blowpipe.

A Penan blowpipe is much prized by men of other ethnic groups, because of its superh quality and accuracy. Just off to the side of the encampment is a frame used to construct the blowpipe, and if you are lucky you may see one being made. First, a two-metre long piece of *beliam* hardwood is cut and placed in the frame. The bore of the pipe is drilled from underneath, using a simple iron drill and literally wecks of hard work. When the bore is finished, a red-hot iron is passed through to seal and smoothen it, and then the rough exterior is trimmed and smoothed and finally polished with a rough, sandpaper-like leaf from the forest.

The result, after about a month of full-time work, is a weapon that is deadly accurate in experihands and can kill a wild pig at a range of up to 80 metres or more. The penetrating power of the bamboo dart is considerable, and the Penan use their expert knowledge of jungle plans u produce a poison for the darst that can kill a large animal almost instantly, yet leave it safe for human consumption once the flesh near the entry wound has been cut away.



#### NAN FACTFILE

Sarawak's 10,000 Penans, roughly 2,500 are still true hunter gatherers, inhabiting the forests or the Upper Baram, Upper Rejang and Limbang areas. The others now live mostly in led longhouse communities, as the increased pressure of development and the advantages red by "civilization" have encouraged them to give up their nomadic way of life. Larged ause of their nomadic lifestyle, less research has been done on the Penans than on the other nic groups of Sarawak. However, the similarity of their language and culture to those of other iver peoples has led some anthropologists to suggest that the Penan are not a people who el to discover farming. Rather, they are believed to have descended from migrants to Borneo, o gave up a settled agricultural existence to wander amongst the abundance of the rainforest netime around the 12th Century AD.

ilst the Penan are renowned hunters, their staple food is the wild sago palm, which they crush extract sago flour. They also supplement their diet with tubers, including tapioca and casava. ich they frequently plant and return to when grown, and fish and prawns from the rivers. They e in small groups which can range from a single family to as many as 100 people, but the range group size is about 30. Social organisation is classless, with a headman chosen for cach up by mutual consent. The group will settle in an area until the sago runs out or the supply wild animals is depleted, then move on to another likely spot, returning to favourite haunts at gular intervals.

few of the settled Penans have converted to Islam or Christianity, but most still follow ditional beliefs, as do virtually all of the nomadic Penanas. Beliefs revolve around animism and e appeasement of spirits: every animal, tree, river, stream and rock in the jungle has its own irit, and people must keep their relationship with these spirits harmonious in order to survive d prosper in the jungle. This is done by offering apologies to the spirits before cutting a tree - killing an animal, and leaving out offerings when an animal is slaughtered and cooked. Of purse, the spirits don't always have to know what humans are doing. Men on a hunting party ill never refer to their quarry in case the spirits fighten it away, and they never refer to each ther by name in case angered spirits overhear them and use the name to take revenge.

he Penan are probably more at home in the rainforest than any other people in Asia. In fact they re so much at home in the jungle's permanent shade, that they are often reluctant to emerge to bright sunlight. For a nomadic people, the Penan have a very sophisticated grasp of the arts; enan women are excellent weavers of *rotan* basketry, and Penan men can fashion and play a ide variety of musical instruments, most of which are made from bamboo for easy transport of isposability.

#### from p. 18

who want Visitors to try blowpipe shooting themselves are most welcome; there is a small shooting range next to one of the huts. It's not as difficult as it looks; you just remember to keep both eves open, rather than squinting like a rifle shooter, and aim along the length of the pipe. At this



close range (less than 15 m) there is no need to compensate for height. The dart is released with a smooth, steady breath - think of the first puff of blowing up a balloon, rather than trying to blow out a candle. Once you have hit the target a few times and think you're ready to go hunting in the rainforest, one of the nomads will show you how it's really done, holding three or four darts between his teeth and releasing them in rapid succession like a machine gun. Some Penans can shoot with such accuracy that the first dart is often split by the second.

The blowpipe is not the only means of catching wild pigs. Behind the encampment the nomads will show you an animal trap. This simple but effective device, made from rotan, wood and bamboo and laid across the trail hidden under leaves, is powerful enough to immobilise a large animal,



or a careless visitor who insists on testing the trap himself. From the Penan encampment, trails lead up into the jungle at the foothills of Mount Santubong, and real wild pigs and deer occasionally wander down these trails, so for humanitarian reasons the traps are only activated when visitors are present.

## THE ORANG ULU LONGHOUSE

In the Penan Hut the path veers back to the lakeside, crossing a small stream. To the right just the stream there is a set of stairs leading to a small waterfall, where Orang Ulu maidens uently sit to chat with their friends. If you stop here when anyone is around, they will be yot pose for photographs against the scenic backdrop. Returning to the path, you may hear in haunting melody being played on some kind of stringed instrument. The source of the odd is the resident *Pengbulu* of the Orang Ulu longhouse, playing a *sape*, a traditional like instrument which he has carved himself from a single piece of wood. As you enter the ng Ulu longhouse, two girls perform a welcoming dance to the music. When he has finished right, the *Pengbulu* shows how the *sape* is made. If you are captivated by the instrument the even make one for you and teach you how to play it, but it's probably a lot easier to buy one he cassettes on sale here.

e storyteller will explain the features of the house, which differs from the lban and Bidayuh ghouses in a number of ways. It is massively constructed from *beltan* or a similar hardwood, d even the floor is made of sturdy wooden planks. There is no uncovered verandah, as the ang Ulu believe that farm work should be done at the farm, not at the longhouse. The covered randah does not form a straight row, but juts out prominently at the centre of the longhouse, provide space for the headman and his family to entertain visitors on behalf of the longhouse, stead of carvings, the building is decorated with spectacular mutals using a spiral "tree of life" out the centre the mural is populated with human figures permitted only to arisocratas syou move away from the centre of the longhouse the murals become simpler, with dog and ragon motifs for the middle classes and simple geometric patterns for the lower classes.

t first glance, the interior of the longhouse appears similar to those of the Ihan and Bidayuh, but nere are significant differences. Almost every object you see is decorated in one way or another. The longhouse is bedecked with *bunga jaraw*<sup>2</sup>, sticks of wood carefully shaven to resemble a lead of blonde curls. The sun hats hanging on the wall are woven from many-coloured strands of rotan, to give a stunning geometrical effect. Simple wooden baby carriers, worn like backpacks, are made beautiful through the application of beadwork motils. In fact beadwork is to Orang Ulu women what weaving is to the Iban; the highest expression of their art. Valuable glass beads from all over the world have found their way to Sarawak for centuries, and Orang Ulu women have used them to decorate and embellish almost every aspect of life.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> This is an than word. Iban is widely used as a *lingua franca* by the Orang Ulu, who speak more than 20 different languages and dialects.



Front view of Orang Ulu longbouse. The projecting verandah denotes the beadman's quarters.



Orang Ulu woman performing the fan dance with bornhill feather fans.

y wear many-stranded bead necklaces for ceremonial occasions, with beadwork caps upon ir head and beadwork purses in their beadwork handbags.

ere are many activities going on around the longhouse; what you will actually see depends on the time of year. Beneath the longhouse, men may be building sturdy longboats from just ree planks of hardwood. There is a blacksmith's forge a few metres away from the longhouse, here knives and swords are made using a bellows made with a feather piston to heat the fire. te Orang Ulu are superb swordsmiths and when they have completed their razor-sharp blades ey fit them with beautiful handles carved from bone or hornbill ivory, and decorated with tuffs human hair from the heads of their enemies. At the front of the longhouse is a small rice-barn; ce is usually prepared and stored in the padi fields, not in the longhouse, so that food supplies re safe from fire. A small plot of tobacco has been planted to supply leaves for one the Orang ilu's two favourite vices – conical eigarettes rolled with strong dark tobacco wrapped in a palm eaf. The other favourite is the chewing of betel nut.

Also at the front of the longhouse is an ornately carved wooden pole with a small, brightly painted hut mounted on top. This is a klirieng, a burial pole for the dead. The remains of the dead aristocrat (cold earth graves are good enough for commoners) are placed in the hut for burial, so that the spirit of the deceased can enjoy the view of the river and rainforest, and act a a guardian against bad spirits that may threaten the longhouse.

### ORANG ULU FACTFILE

Orang Ulu (lit: upriver people) is the collective term for more than twenty different tribes an sub-tribes who inhabit the interior of Sarawak. They comprise roughly 113,000 people, forming 6% of the population. The biggest groupings are the Kayan and the Kenyah and their various groups, who together number about 50,000. The balance is made up of Lahanan, Kejama Penan, Punan, Punan Bah, Ukit, Berawan and others, who also inhabit the upriver areas and ge hill rice or sago, and the Kelabit and Lun Bawang, genuine highlanders who grow wet rice a

Some groups, such as the Kayan and the Kenyah, are just a small part of much larger population inhabiting central and northern Kalimantan, while others, such as the Punan Bah, and Kejaman, comprise a single longhouse of a few hundred individuals. Little is known about early history of the Orang Ulu tribes, but many are believed to have migrated from the Yun region of southern China between the 10th and 12th Centuries, as some of their language continued on a customs are similar to the peoples from that region.



Inside the verandah. The stylized human faces on the support pole denote an aristocrat's quarters.



shaving a pole to make bunga jaraw decorations



Orang Ulu girl wearing beadwork cap and sbawl.

<sup>16,23</sup> stianity is firmly embedded amongst the Orang Ulu, with the Catholic and Evangelical steahing most prominent. However, many people still follow *Bungan*, the traditional belief encombining animism with a belief in one supreme god. In fact, *Bungan* has undergone nething of a revival in the last 30 years, adapting itself to encompass modern values, heating of a revival in the last 30 years, adapting itself to encompass modern values, itself and this has lead to many of them holding prominent positions in polities, perannent, business and society, frequently out of all proportion to their small population.

e Orang Ulu as a community are very active in maintaining their traditions and values. Mog ral people prefer to live in longhouses or traditional villages, although many of their interiors ulu make the average city dweller goggle-eyed with envy. Some traditional values are slowly sappearing however. Aristocratic Orang Ulu women would decorate their arms, legs, hands and et with densely patterned tattoos as a mark of status, but this is becoming less and less ammon. Also dying out is the tradition of extending earlobes with heavy brass or gold rings (lder women proudly display extended earlobes, but younger women are becoming less and less een on extending their ears, particularly if they live in the city.

One tradition that is not dying out though is Orang Ulu hospitality. Visitors to an uprive onghouse will be escorted to the headman's apartment and greeted by a traditional praise-singer, woman who spontaneously composes a ballad of the visitor's exploits and achievements accompanied by a *sape* player. Betel nut will be passed round, as well as strong local cigarette and *borakt* (rice wine -local church denomination permitting). Serious festivities are expected to last until daybreak, when visitors will have their faces smeared with greasy soot from the kitche fireplace and then get thrown in the river to wash away the effects of the night before.

### THE MELANAU TALL HOUSE



The Melanau rumab tinggi (tall bouse)

he next part of your journey through Sarawak brings you downriver, to one of the most papsing wooden structures you are ever likely to see in Southeast Asia. This is the rumah orgi, the tall house, traditional home of the Melanau people. You enter the high-house through central statecase which brings you to a large gallery, decorated with all kinds of masks, pestries, bamboo fetishes and carved wooden figures. Sitting amongst all this, at a small alter urounded by gongs, jars and lighted candles, is a slim, vigorous looking man in late middle age, caring a neatly-trimmed moustache. This is *Pakediik* (Uncle) Ishak, the *Penghulu* of the Melanau amunity. Like most rural Melanau. Pakehik Ishak is a farmer and a fisherman, but he is also mething else; he is a *Bebayub*, a shaman, one of the very few people alive who can carry out al Melanau healing rituals.

While Ishak is here to explain some of the items he uses in his healing art. If you are lucky, you a sensulty see a healing ritual in progress,<sup>1</sup> but they do not take place every day because of the in on Pakchik Ishak's constitution, and the fear of offending the spirits if they are required evely to perform, not to heal. The keys to the ritual are the *blum*, curved wooden sickness that the represent the various diseases of the body and mind. The purpose of the ritual is to in the spirit of the sickness out of the body and into the corresponding *blum*, which is then well in a small boat and washed away to sea.

the fuller description of Pakchik Ishak's art, see the profile on page 51.

ving described some of his healing techniques, Pakchik Ishak hands you over to the storyteller. to goes on to explain the structure and the contents of the high-house. It consists of three pries, built on massive belian poles and standing some 20 feet (6 metres) above the ground. The alls are of local hardwood, the floors of tough, springy nibong palm wood, and the roof is atched with sago palm. The sturdy construction is designed to protect the coastal-dwelling elanau from pirates: the staircase can be pulled up, barring access into the house; there are slits the floor through which to stab spears and fire muskets; the roof can be jettisoned in segments hould an enemy set fire to it; in the highest part of the house is a secure chamber where the vomen and children can take refuge.

the lower gallery is used for Pakchik Ishak's healing rituals; the upper gallery, which is at right angles to the front of the building, is a traditional living area. Each family occupies a small living and sleeping room, and cooking is done in a communal kitchen at the rear, to help prevent fire Above the living gallery is the traditional head man's quarters, the largest and highest room in the house. This is decorated with the family's heirlooms, including Chinese and Bruneian brassware and muskets. At one end is a bedchamber containing a large, ornately carved wedding bed, which has been used by all the newlyweds in the community over the years. Behind this is a small hard

leading to the secure hiding place.

Scattered around the house are the utensils necessary for everyday life; fish traps, sago beatin and pulping tools, fishing harpoons and a number of weapons. Although the Melanau are not warlike people, they learnt long ago how to defend themselves, using fishing harpoons, Brun muskets and small cannon, and swords made by their Iban and Malay neighbours.

Leaving the house, you notice some young men swinging on a large swing suspended from the house. They are practising for the annual Kaul ritual, a festival of thanksgiving for the spirits the sea. One of the high points is the *tibau*, a game where one man starts to swing on a give swing, and is joined by more and more others, so that eventually the rope is hidden by a clus of swinging humanity. Eventually, someone loses his grip and the whole group come creation painfully to earth. If you visit the village around Kaul time (usually mid-April) you should be a to see the game in progress, and for two months beforehand the high-house is decorated bunting, bamboo decorations and small, exquisitely carved wooden boats that are designed carry offerings to the spirits of the sea.

Before you leave the house you should take a look at the sago processing hut. Here whole logs are brought for processing to extract the starch. First the bark is stripped off, then the is rubbed with a rough file to produce a coarse powder. This is mixed with water to form at Opposite: Melanan Shaman Isbak bin Bekir performing the payun (bealing cent



nd the starch is trodden out through a *rotan* mesh. The resulting mash is then strained through sieve to form small round pearls which are brought to a charcoal oven for drying. The resulting earls are served with fish and vegetables, or made into cakes and biscuits.

### MELANAU FACTFILE

sarawak's 107,000 Melanau form 6% of the population. They live mostly along the coastal strip between Bintulu in the north and Kuala Rejang in the south, although there are isolated communities as far upriver as Kanowir on the Rejang, and many have moved to the urban areas They speak a number of different dialects, although most Melanau will use the dialect from the Mukah area to communicate with others. Like the Orang Ulu, with whom they may share a common ancestry, little is known about their distant past. They are believed to have arrived in Sarawak between the 10th and 12th centuries, possibly via the Philippines, but linguistic studies suggest they originate from the Yunnan area of Southern China, like many of Southeast Asias peoples. Until the last century Melanau communities thrived far upriver, but as they refused u become assimilated by the aggressive and expansionist Iban or kowtow to the White Rajah forces, most withdrew to the unpopulated coastal areas and developed a unique lifestyle an culture on the fringes of the peat swamp forest.

Modern Melanaus are the most religiously diverse and tolerant community in Sarawak. Muslim Christians and Pagans live happily side-by-side, respecting one another's beliefs and en attending one another's feasts and festivities. This diversity and tolerance has benefited th Melanau greatly in the 20th Century: friendly, outgoing and unagressive, they have done very w in the educational system and have had a very significant impact on politics, business and pub life. Unfortunately they do not live in high-houses any more - the last inhabited one, whe Pakchik Ishak was born and grew up, burnt down in the 1970s. Nowadays their villages are w similar to those of their Malay neighbours, elegant wooden town houses built on stilts, with jetty at the back for tying up the boat and floating sago logs for processing. There is still a thriving Melanau longhouse at Kuala Rejang however.

The Melanau are absolutely fearless fishermen, putting to sea in all weathers, and are amo the best boat builders in Sarawak. Visitors to the small town of Mukah, near Sibu, can spend be browsing in the small boatyards and chatting to the boat builders as they construct beautiful very seaworthy small craft from jungle hardwoods. Fish is an important component of Melanau diet, and a visit to Sarawak is not complete unless you take the chance to try some to a delicious spicy salad made from raw fish or prawns marinated with chillies, shallots, lemon s and lime juice. The invention of *umet* is attributed to a hungry Melanau fisherman who der a way to 'cook' the fish he had caught without lighting a fire and burning his boat in the pro-



Melanau couple in formal clothing



A side view of the Melanau rumah tinggi (tall house)

#### THE MALAY TOWN HOUSE

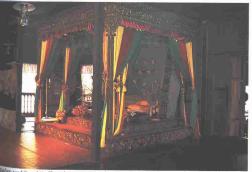
The next stop after the Melanau Tall House is a large shed, open on all sides, where a group of young men are amusing themselves. This is the top-spinning area. Top spinning (main gasing) is one of the favourite sports of the Malays, and is a lot more difficult than it looks. This is not a pastime for children; it is taken very seriously and team competitions are organised between different vilages. The small tops, made out of solid hardwood, are flung from the hand and spun with a cord wrapped around them. They are then picked up using a taut string and placed in the playing area. There are two objectives in the game; duration of spin and knocking your opponent's top out of the playing area. You will definitely be invited to have a go, and after a fee attempts you should get the hang of it. Remember to tell them if you are left handed, as the cont must be wound in the opposite direction. Left handers are highly valued in *main gasing*, as a top spinning rajely in the 'wrong' direction can wreak havoe with an opponent's top.

The Malay town house itself is an elegant, spacious and airy building, raised on stills for cooling and ventilation, the kind of place that would belong to a prosperous farmer or a smal trader in the last century. It is made entirely out of high quality hardwoods, with *beltan* shingle. for the roof. All the borders and edges of the house, such as roof joists and pelmets, are decorated with carved friezes depicting floral motifs. As you enter the house you are welcomed by the 'owner' and invited to take a seat in the living room, which projects from the front of the house. The ladies of the house play *bergendang* music to welcome you, beating small drums and chanting in accompaniment. The furniture is solid-looking and elaborately carved, and on the loor two girls are playing *congkak*, a strategy game involving the moving of coloured stones around a wooden board. An embroidery frame stands in the bright light near the large Frend windows, whilst the rest of the room is lit by oil lamps. On the wall are kites (another great passion of the Malays), and to one side is the *bilks sembabayang* (prayer room).

The house differs from a Peninsular Malay house in a number of ways. The small verandah at the front is a Sarawakian invention, probably borrowed from the Iban or Bidayuh. The belian shingled roof is also unique to Sarawak; in West Malaysia concrete tiles, palaks or *attap* thated re used. The carved friezes, whilst clearly Islamic in form, have been heavily influenced by Iban style. The items in the house reflect some of Sarawak's other cultures, for example Melanau and Orang Ulu sun hats adorn the walls, and are worn instead of the traditional West Malaysian eadscard when working in the refe fields.



The Malay town bouse



lalay wedding dais. The colours represent Islam (green), royally (yellon) and bravery (red). The screen bind which the female nusicians perform is on the left. It is the centre of the house that is most fascinating; the place is all decked out for a wedding and preparations are in full swing. In the middle of the room is a wedding dais, decorated win flowers and gifts, and hung with drapes in three colours; green for Islam, yellow for royalty and eff for brazery. On the right hand side of the room is a traditional wedding bed, awaiting the bridal couple; on the left there are seats for the musicians and an area screened off behind a large curtain. At a traditional wedding, most of the festivities take place the night before, when it taboo for men and women to socialise together. The fun lowing Malays have found a way roug, this small problem however. The male musicians sit on the 'public' side, playing fiddles an accordions, whilst the female drummers and singers are seated behind the curtain, but they male music together. Male guests dance the *foget* (a kind of laid-back rumba) until fair into the high but you are sure to be asked to learn a few steps on a hot sultry afternoon.

Exploring the house further, you will see the storage area in the attic, and a large, well equippe, kitchen with charcoal and oil stores at the rear of the house. The kitchen is not merely used is preparing food though; ladies with extensive knowledge of jungle herbs and potions use it is making *janu*, traditional medicine. Anyone wishing to try some of the herbal remedies an potions can buy them here for a few Ringit.

Opposite, clockwise from top left: Malay couple in formal dress. Both are uwaring gold and silk brocade kain songket. Main gasing – a top spinner displays bis skill. Living room of the Malay toun bouse. A congkak board is in the foreground. A musician serenades the wedding guests.









#### ALAY FACTFILE

e Malays, numbering around 408,000, make up 21.7% of Sarawak's population. They are clusively Muslim, following the Sunni branch of the faith like their cousins in Peninsular ilaysia. Sarawak's Malay community has a diverse heritage; many are descendants of Brunei alays who converted to Islam in the 14th Century; some are descendants of migrants from Java, matra, Sulawesi and Mindanao; and some are descendants of indigenous tribes who inverted to Islam many generations ago. In fact in Sarawak the term Malay effectively covers all digenous Muslims except the Melanau, the Kedayan and the Bisaya, who have distinct and parate cultures.

aditionally the Malays are wet-rice farmers, growing rice on irrigated padi land in the coastal eas. However, in Sarawak many Malays have been town dwellers for centuries, engaging in trade ad commerce, and running the administration, a tradition that was continued under the Brooke ajahs. The coastal Malays of the Sarihas area have always enjoyed excellent relations with their ban neighbours, and frequently joined forces to challenge the rule of the Brookes, or to engage trade or even the occasional act of piracy against their old rivals in Santubong and Kuching.

listorically, Sarawak's Malays looked to the Brunei Sultanate for spiritual and political adership, but with the Sultanate's decline from the late 18th Century onwards, they became nore independent and assertive. The Brunei heritage can still be clearly seen in the courtesy tide used by the Malay gentry; names are frequently prefixed with *Abang, Aurang or Pengiran* (M) or *Jayang* (F). Whilst they were generally loyal subject of the Brookes, who respected their uutonomy and their crucial political role, the Malays were staunchly anti-colonial and were the eading players in the anti-cession movement that lasted from 1946 until Sarawak became ndependent with the formation of Malaysia in 1963.

Sarawak Malays have taken multi-culturalism to heart, and this is reflected in their unique dialect, which is heavily influenced by other local languages. Bahasa Malaysia speakers may find this somewhat confusing. If you order a coffee and the waitress relays your order as 'kopi settilet' the doesn't mean she's ordering a small one, just that sedtilet (a little) is often used in place of sant (one). In the Kuching area, people tend to roll the 'r' on the tongue, much as the French do whillst in the north the Brunei influence is very apparent, with people using 'bab' or 'pun' for emphasis rather than 'lab.' Purists will also be alarmed the large number of Hokkien and Bue words in the vocabulary. There's on oned to worry though; everybody can speak crystal de Bahasa Malaysia when they have to, and English is widely spoken.

# THE CHINESE FARMHOUSE & PAVILION



The Chinese farmbouse surrounded by pepper vines

The last stop on your journey, the Chinese farmhouse, portrays how a typical Chinese farming family might have lived in the late 19th or early 20th Centuries (and apart from the addition of a few modern amenities, little has changed even today). Made of wooden planks with an attap roof and a beaten earth floor, it is similar to houses found in southern China. The entrance leads you straight into a large kitchen, which also doubles as living room. On the left as you enter is a buddhist/Taoist shrine, dedicated to the Buddha, Tua Pek Kong (the Chinese God of Prosperity) and various family detites. Like any farmhouse kitchen, it is primarily a place of work; the only oncession to leisure is an old wind-up grannophone and a selection of 78 rpm recordings of the war Cantonese ballads. Farming equipment is hung in racks in the walls or stored at the rear

of the kitchen or in the outhouses, and the kitchen itself is full of appipment for processing rice, birds appipment for processing rice, birds arious stages of birds nest and apper processing are laid out on e-kitchen table for you to see, and ou can buy the finished product incer from the producer.



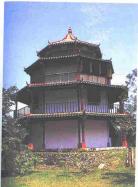
resting household items include a clog-maker's last, surrounded by typically Chinese clogs orden shoes), a shoulder yoke for carrying vegetable baskets, and an abacus for calculating the n accounts. There is also a rice husking machine, far more complicated than that of the layuh; the user grabs a bar at the end of a long pole and turns the grinding stone by moving handle in an elliptical arc. This is very tiring work, but wonderful for the waistline. Once the e is prepared, it is cooked on a large wood-fired stove at the rear of the kitchen, where you will o see a banboo dumpling steamer.

the adjoining bedroom the furnishings are very simple and practical. A hard platform bed, with ually hard carved wooden pillows, is protected by a mosquito net. Next to it is a baly rocker, sling suspended on a long metal spring. There is one item in here that does not reflect the sterily of the rest of the bouse though; a massive, brighty coloured papier mache lion's head. is is used in the lion dance, a ritual guaranteed to bring good fortune to any important event, ch as the planting of the rice crop or the birth of a child. Outside in the garden, fruit trees and getables are growing to keep the kitchen supplied. A little further away, rows of tall pepper nes provide the farmer's cash income (Sarawak is one of the world's largest pepper producers due to rest plass per grown in the state since 1869).

hile the farmhouse shows the lifestyle of a hard-working peasant family, the more well-todo hinese would relax in a beautiful summer pavilion, reached by crossing a small bridge over a ream, just like the willow-pattern crockery designs. This is the modest pavilion of a middle-class ind-owning family, and has three storiese. Pavilions have no ritual function; they are the Chinese nswer to summer houses or gazebos, a place to hold parties or just relax and drink refreshing recen tea on a hot day. Coincidentally, the farmer's wife has a small tea stand at the pavilion, erfect for a quick drink before completing your short walk through Sarawak.

## HINESE FACTFILE

The 522,000 Chinese make up 27.8% of Sarawak's population, and possess a vibrant, thriving ulture. There are eight major dialect groups represented in Sarawak's Chinese population, encompassing Buddhists, Taoists and Christians of various denominations. Chinese traders have been visiting sarawak since the 7th Century AD, but the modern Chinese population stems from successive waves of immigration from Southern China, from the 18th Century onwards.



The Chinese pavilion



Chinese girl in traditional dress with fan

y to the success of the Chinese in Sarawak is specialisation. Upon arrival, each dialect occupied a separate geographical or economic niche, and practised a particular trade, ss or profession for generations, helping one another through clan associations, name s and trade associations. These specialisations remained very distinct throughout the e Era and the colonial period, and it is only since the 1960's that the distinctions have faded that and the various dialect groups have merged into the economic and political tream.

akkas, the largest group, were originally indentured labourers in the antimony and gold in Bau, but with increased immigration in the 19th century many became farmers and ns. The Hokkien, by comparison, came to do business, and opened grocery shops and g companies in every corner of the state. These were the people who were expressly den by the White Rajahs from staying overnight in longhouses, in case they should pass ousiness acumen on to the "innocent Dayaks."

oochow came to the Rejang Delta to grow rice, moved into pepper and rubber growing, the town of Sibu, eventually came to dominate the timber business, and have since moved anking and property development. The Teochew have progressed in a similar fashion to the ien, branching out from farming and trade into the professions. The Chao Ann arrived as ns and carpenters, and have become very prominent in the construction industry, whilst the onese, like Cantonese everywhere, have turned their hands to virtually everything.

purse hard working Chinese have to stop for food, so the Hainanese moved in and created estaurant sector, as well as owning most of Sarawak's coffee shops and bakeries. But the most ual success story of all is that of the Henghua. Originally fishermen (a trade which many of still practise), they became skilled in repairing boats and engines. This led them into the ness of bicycle repairing by the turn of the century. From these humble origins they came to inate the motor vehicle trade, a very valuable niche indeed in Sarawak's fast developing omv.

factor that unites all of Sarawak's Chinese communities is a belief in hard work, good luck spiritual harmony. You have to make your own way in life, but you also have to make your luck.

# PERFORMANCE - SARAWAK COMES ALIVE



The Orang Ulu feather dance. The bornhill feather fans are used to imitate the movements of the bird.

rom the pavilion, the path leads back to the main administration building, where you can visit be handicrafts shop and bookstore, or try some authentic Sarawak food in the restaurant. You hould not linger too long though, because the gongs are sounding. From all over the village, len and women are marching towards the sound of the gongs, summoned to play their part in the climax of your visit, the theatre show.

he small theatre is laid out in a semi-circular fashion, so that the audience feel closely involved the action both on and off the stage. Brightly clad musicians sit cross-legged at the back of



The joget, a very popular Malay dance.

the stage, surrounded by an exotic mixture of instruments, brass gongs, *kompang* drums, *sapes*, zithers and nose flucts compete for space with more familiar items like accordions, electronic keyboards and electric guitars. The overture is played, and the show begins. It is performed by some of the people you have met on your cross-cultural walk, and its purpose is to reflect Sarawak's traditional music and dance, and to entertain. formance is completely revised and re-scripted every three months, but essentially it the core elements of Sarawak culture. There is always a central theme; it may be a Malay vedding, the inauguration of one of the Brooke Rajahs, or an Orang Ulu tribal gathering, turnes are always spectacular, and have won a number of prestigious awards for the ers, who design them themselves.

r the theme, the show comprises a succession of dances and sketches which reflect 's cultural wealth and diversity. You may see an Iban warrior performing the slow, ngajat dance, or sometimes the ngajat kayu, where he dances whilst holding a large anvil between his teeth. Bidayuh dance is usually performed as an ensemble, where men ely flared skirts circle gracefully around girls wearing brass and copper leg ornaments. Ilture is often represented by the joget, danced solo or group-style and resembling the or by a group performance based on the traditional martial art of stlat.

nese, with their wealth of cultural heritage, may be represented by the raucous clashing raming of a lion dance, or by a gentle and delicate butterfly fan dance, where the ers mimic the movements of the insect to the strains of the Chinese violin, the *er-bu*. The lu community have a great deal of material to choose from, you might see a hornbill here the dancers hop about imitating the unusual movements of the bird, a fan dance or olo warrior dance, full of grace and power. The Melanau also have many different dances, most spectacular is the pole dance, where a group of dancers position a pole in the f the stage, which is climbed by one of the male dances, who then spins around the top ole, supported only by his stomach muscles!

the end of the show, dancers descend into the audience, persuading spectators to p onstage and try the dances themselves. The dancers are very polite, and accept an ssed refusal with good grace, unlike a real longhouse, where guests are expected to or suffer the consequences. The easiest is the *joget*; almost anybody should be able to ssable imitation of a Malay wedding guest. Others are more difficult; nobody should the *ngajat* unless they are certain their knees can stand the strain. This is a wonderful mity for gleeful friends and family members to take that once-in-a-lifetime photograph, ting finale to your short walk through Sarawak.

, clockwise from top left: fan dancer justments to the Orang Ulu costume rice-barvesting dance







# A GLIMPSE BACKSTAGE

tudied grace and calm of the performers is the result of years of practise, and does not in ay reveal the hectic goings-on backstage. During the show the wings and the dressing rooms hive of activity. Dancers perform lightning-quick costume changes between sets, grab a drink and check their make-up: the wardrobe mistress runs around with needle, thread and  $\rho$  pins performing repairs on the move; and the choreographer and dance teachers carry out ninute coaching of new moves and routines.

is the dancers' private world, and it is only when talking to them between shows that you to realise the sheer mental and physical effort that goes into producing a show, and keeping sh and alive. There is no such thing as an Iban *ngajat* dancer at the Cultural Village, or a see fan dancer. Everybody has to know everybody else's culture and traditions inside out, perform any one of Sarawak's countless traditional dance routines at a moment's notice. ining and fitness classes, conducted three times weekly by the village's five dance instructors supervised by Jeff Zain (Dance and Activities coordinator – and star dancer) ensure a high dard is maintained.

he un-tutored eye, Sarawak dances appear quite simple. The movements are generally slow, the and flowing, and appear quite effortless to the observer. But anyone who thinks it's easy add try doing this movement. Gently move from a standing to a kneeling position, keeping r knees together and your hands folded across your chest, and let yourself down slowly, nout jerking. Then stand up again, equally slowly, without using your hands for support or nice. Can you feel those thigh and calf muscles shaking? Are your knees going to hurr torrow? Can you even do it at all? This is one of the easiest movements, which the dancers form 20 times a day, and they manage to keep smiling at the same time. No wonder that one he most familiar backstage sights is a group of dancers lying flat out on the floor, torally austed.

posite: Backstage, dancers snatch a moment's rest and share a joke or two between lightning-quick costume changes.











# ORIGINS OF THE VILLAGE

ak Cultural Village grew from the need for a showcase of Sarawak culture. In 1987, the ak Economic Development Corporation (SEDC) presented a proposal to the Sarawak State et, and by early 1988 the project was under way. The objective was to reconstruct ge of traditional dwellings as realistically as possible, and the architect's brief was to use ional materials throughout. Native crafisment from all over Sarawak descended on Damaia to ruct the houses, a task made more difficult by the lack of a road link (the Santubong Road nly completed in 1991, so everything had to be brought in by ferry). The whole project was ed by SEDC's Director of Tourism & Leisure, with the assistance of the Sarawak Museum ommunity leaders from the various ethnic groups.

t construction was under way, the staff were training for their grand opening. With such an ual project it was essential to build a team who could live up to the expectations of the ge. The key staff were only selected from thousands of applicants after extensive pological profiling, and underwent weeks of team-building exercises to develop their dence and communication skills, and to gain an in-depth understanding of one another's res.

ious and cultural leaders were invited to carry out blessings or rituals necessary for the ess of the project. Both the Malay town house and the Melanau tall house were blessed by starawak Islamic Department. An ancient head ritual was held in the Bidayuh baruk to plazate pirits of the skulls being moved there. A pig was sacrificed in the Iban longhouse, and a lion was held in the Chinese farmhouse. These activities were essential as members of the ective ethnic groups were about to start living and working in these houses, and heir tual well-being had to be assured.

Village opened in February 1990, and was immediately host to a group of VIP visitors. Prime ister Dato' Seri Dr. Mahathir Mohamed, who had visited the construction works, invited the gates from the ASEAN-European summit to the opening ceremony, demonstrating enormous fidence in the Cultural Village staff.

village soon became one of Malaysia's best known tourism attractions. Virtually every head tate or head of government, and every celebrity who has visited Sarawak has had the chance ample Sarawak culture and hospitality at the Village. In fact, the bamboo bridge leading to the ayuh baruk at the start of the village tour is nowadays known as the "bridge of fame" because the household names that have been photographed crossing it. The village has continued to sper and has won a host of awards along the way, including the TDC Gold Award (1990), the A Cultural Gold Award (1991), the ASEANTA Classic Award (1991), the ASEANTA Bes servation Effort Award (1992), the Hornbill Tourism Gold Award (1994) and the National nee Festival Award (1994) and 1996).

# PRESERVING AND PROMOTING SARAWAK'S CULTURE

The Sarawak Cultural Village is not only a visitor attraction. It is also a major resource for studying, preserving and developing Sarawak's culture. The Heritage Centre is run by Narawi jin Rashidi, one of the original team members, who is also the village headman of the staff sommunity that lives in the Village. The heritage centre has a sizeable collection of publications, shotographs, video cassettes and audio tapes that are made available to bona fide students and searchers. It also has an extensive workshop where traditional musical instruments and various rtefacts are made, maintained and repaired.

he heritage centre is very active in working with schools, and also has a close relationship with iniversiti Malaysia Sarawak (UNIMAS). It also publishes books on aspects of Sarawak culture; araw has recently finished a book on the *sape*. the traditional stringed instrument of the Orang [lu, and is working on a book about *bergendung*, the Malay chanting drums. The heritage entre is not just for dedicated researchers however. It also brings Sarawak culture to the people y hosting a number of folk music and folk dance festivals every year.

f course, not everybody can travel to arawak to experience the Cultural Village. nd as part of its brief to promote trawak's traditional dance and music, the llage organises shows, presentations and urs around the world. These are equently done in conjunction with inferences, tourism fairs and suchlike, at the Cultural Village dancers and usicians have also charmed the audience major international folk festivals and en performed for some of the crowned ads of Europe. So if you are a seasoned orld traveller visiting Sarawak Cultural lage, you should bear in mind that the d-looking warrior clad in a loin cloth <sup>\$</sup> probably got more stamps in his sport than you have.



# SARAWAK HANDS-ON

sitors find they want more than just a half-day tour. In fact some want to really get involved wak culture. This may seem a lot to ask, but the resourceful Cultural Village staff have a number of programmes and activities for them.

# ITIONAL WEDDINGS

ventional white wedding with bridal dress and morning suit is not for you: or if you want firm your vows in an exotic setting, a traditional Sarawak wedding at the Cultural Village tainly be a day to remember. The village can host many kinds of weddings, but usually opt for a traditional lban ceremony with the groom clad in spectacular warrior regala and le bedecked with silver coins. An authentic belssing is carried out, and offerings are made spirits. This is great fun for the couple and their guests, but prospective grooms should ber that you need a well-toned body to look good in a loin-cloth. A great alternative for ith less perfect physiques is the traditional Malay wedding. Whilst the bride is clad in ouous silks and covers her head with a gold brocade *selayang*, the groom wears a colourful, titing *haju melayu*, with a *songket* tied around the middle like a cummerbund, keeping the firmly under control.

¢

SI

D

3

de

## DICRAFTS WORKSHOPS

are also held regularly, and feature expert artists and craftspeople demonstrating how they how they choose their materials, and the cultural and religious significance of their work, ts include weaving of *puta kumbu* (Iban) and *kain songket* (Malay), wood and hamboo g (Bidayuh, Iban and Orang Ulu), sword-making (Iban and Orang Ulu), tatiooing (Iban and Ulu) and beadwork (Orang Ulu). Visitors are welcome to try their hand.

# DITIONAL FOOD AND COOKING

s who wish to know more about the types of foods eaten in Sarawak, and how they are red, should attend one of the regular food fairs at the Village. These usually include g demonstrations with natural materials, such as bamboo tubes for steaming rice and n leaves for roasting chicken. Workshops are conducted with expert instructors, and s can try cooking authentic Sarawak delicacies (and of course eating them).

#### HEADHUNTER THEME PARTIES

f you want to experience real Sarawak tospitality, the Cultural Village can lay on or of its famous headhunter theme aarties, either in one of the longhouses isplay their skills and teach you how to ance the *nggiat* (much harder than it sols) whilst lhan maidens ply the guests ith endless amounts of food and ce wine, served longhouse-style on a amboo mat. Enjoyment is guaranteed.



# AWAI TOURISM NIGHT

his annual event was launched 1996 as a showcase for Gawai ayak, the harvest festival elebrated by many of the digenous peoples of Sarawak. awai Tourism Night is a ectacular open-air theatre erformance depicting the gends and history of the dayuh, Iban and Orang Ulu oples. As well as the theatre ow, there are sideshows, food fair cultural monstrations, and even tuakinking competitions in one of e longhouses. It's great fun all the family, so anyone iting Sarawak towards the d of May should catch the ow if at all possible.



Performing The Legend of Agan Tadun on Gawai Tourism Night

# PEOPLE OF THE VILLAGE

### SIDENT MANAGER

people, Jane Lian Labang is the public face of Sarawak Cultural Village. She has been village from the beginning, working first as Cultural Activities Manager, then as Human Manager, before becoming Resident Manager in 1994. Although she comes from the ario Highlands, Jane grew up in Kuching as a member of the only Kelabit family in the ut time.

le representative of her people at school, she felt it important to introduce her teachers mates to Kelabit culture, and developed an early interest in the performing arts. She years as dancer with the Social Development Ministry and the Orang Ulu National on, starting at the age of 11. The dancing was part-time, as in the 1980's there were no rospects for performers in Sarawak, and she also studied Business and Marketing, ely for her, however, she was in the right place at the right time. She answered an ment in the local newspaper and after surviving an intensive vetting process and three nterviewing, became a key member of the original Cultural Village team.

stally committed to the village, not just as a career but as a way of life. Her mission at SCV nplete the process of transforming a living museum into a living community. Thanks to ts as human resources manager (in a department she set up herself) and now as resident r, the village is gradually hecoming an independent and self-sustaining artistic nity. Already, one third of all the staff actually live in the village's residential area, and we settled down and raised families there like Jane herself.

t the achievements she is proudest of is introducing welfare benefits and facilities for the rticularly a sports medicine service for the dancers. Jane is by no means content with her es though. She is constantly seeking new means of funding to upgrade the facilities in the nd improve the remuneration and working conditions for the staff.

b has one very special ambition, to turn the village into a total cultural experience, where not only visit the village, but live there for some time as part of the community. The would entail providing additional accommodation and resources, not just for visitors to sample sarawak life, but also for artists-in-residence who would use the village as a of work and a source of inspiration. As Jane puts it, "Very much a creative type of mity—the perfect sort of place in which to live." T Is a (l) tr to bo rit m Is re

res Sa for pa or



Resident Manager Jane Lian Labang

Penghulu Isbak bin Bakir

## HE SHAMAN

hak bin Bakir has a very unusual job; he is the only shamanistic healer in Malaysia who draws monthly salary. Pakchik (Uncle) Ishak originally came to Sarawak Cultural Village as *Penghulu* ader) of the Melanau community. He was recruited because of his enormous knowledge of iditional Melanau culture, including the famous healing rituals. Part of his task was to explain visitors how Melanau healers use figurative carvings as a means of driving out disease from the dy. Imagine everybody's surprise when it was discovered that he could not only describe the ual, he could conduct it. He was in fact an experienced and accomplished *behayub*, a spiritedium healer, descended from a long line of shamen.

tak is still leader of the Melanau community, but nowadays he is also the village's healerinsidence, tending to sick members of the village community and seeing patients from all over awak. He is by no means an old-fashioned medicine man, however. He has the highest regard modern medicine and always counsels his patients to see a doctor first. He feels his art is irticalarly appropriate where there appears to be no apparent organic cause for the sickness, it will not respond to conventional treatment. He mediates with the spirit world to treat and pefully cure the maladies of the soul. asoning behind Melanau healing is that some diseases are caused not by conventional s, but by the presence of a malevolent spirit. A human has no power to drive out this kind it, so instead he must call upon the goodwill of the benevolent spirits to persuade the al spirit to leave the victim. The harmful spirit must also have somewhere to go, because vise he may take up residence in the body of the healer, or another member of the unity.

e healing ceremony (*payun*), the patient is placed on a large wooden swing, suspended h earth and sky. Ishak has already performed an initial diagnosis at an earlier appointment, termined what kind of spirit is affecting the patient. He then carves a small wooden statue as as *bhum*. These are of many different designs and each represents a different kind of . When the diagnosis is not certain, more than one kind of *bhum* is used. He burns incense ghts seven candles, which he places together in his mouth to purify his speech for the ations.

quin may take a very long time, sometimes three days or more as the various spirits are oned. As each spirit enters lihtak's body, he gues into a series of trances, speaking with the of the spirit. Each spirit in turn performs its own diagnosis, makes suggestions about ent and lists a series of taboos that the patient and his family should observe in order not her annoy the spirit world. Finally, when the various spirits are agreed on the nature of the and are satisfied that the ritual requirements have been met, they will call upon the spirit ig the disease to enter one of the *blum* figures carved for it. The *blum* figures are then in a small wooden boat (*rabung*) which will carry the malevolent spirit to its new home. cause of the disease is a forest spirit, the *rabung* will be placed on the edge of the iungle spirit for find its own way home; if it is a water spirit, the *rabung* will be placed in the river ashed out to sea. If the *payun* has been successful, the patient will then recover, sometimes

ugh Ishak comes from a family of healers, he did not choose to become a shaman. Instead, s chosen by the spirits himself. According to Melanau folklore, people who recover from ses after undergoing a *payun* have demonstrated their own ability to communicate with the world, and some experience revelations during the ceremony that equip them to become so forthers. Ishak suffered a serious illness as a young man, and during the *payun* that was or him, he felt the call to become a healter.

is very knowledgeable about Melanau healing arts, and is happy to demonstrate and explain aspects of the *payun* ceremony to visitors. However, the *payun* is the greatest of all ag rituals, held only for the very sick, and is very demanding for both healer and patient, **so**  Ishak will only summon the spirits for the full ritual if someone is genuinely and seriously ill. Otherwise, patients with minor illnesses will be treated with herbal remedies, sound advice about healthy lifestyles, and of course a charming bedside manner that would be the envy of many doctors.

doctors.



The shaman must purify his breath with fire before summoning the spirits



Ramli directing a water scene for Gawai Tourism Night



Rebearsals & training form a significant part of Ramli's work.

## THE CHOREOGRAPHER

Ramli bin Ali has what he describes as "the best job in the world." As resident choreographer at Sarawak Cultural Village he is responsible for creating and producing all of the cultural shows and dance routines, not just for the village theatre show but also for special events, annual festivals and overseas tours, Watching Ramli in action it is hard to guess that dance is his profession. You are more likely to see him training a group of young warriors to perform a convincing mock attack on a longhouse, screaming at them to show more aggression like an army sergeant major. gc, however, Ramli's style is much more laid back. He enjoys a warm relationship with the who see him as a (rather youthful) favourite uncle, listening to their protests with an at smile whilst cajoling them to try a routine one more time in order to get it right.

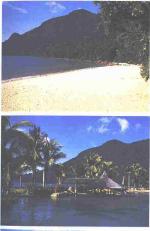
oreographers work for months of even years on a single production, and they would be herorified by Ramli's workload. The village presents an all-new, 40-minute cultural ery three months, which has to reflect the dance traditions of a host of ethnic groups, yet k as an integrated performance with a central theme. On top of this he has to prepare and rehearse the dancers for one-off special events, sometimes with only two or three ice, as well as supervising their general training and fitness programmes.

ig to Ramli, the workload is the least of his problems. He also has to be a consummate t. With so many different ethnic groups in Sarawak, all with their distinct cultures and s, he has to please a lot of people and be very sensitive to criticism. And he also has to shows that entertain visitors and give them a realistic insight into Sarawakian dance. one group of people may feel that the routines are not sufficiently modern and alitan for their tastes, others will be pointing out that "it wasn't done like that in my undfather's longhouse." The fact that Ramli can keep smiling and keep coming up with as is a tribute to his attitude and his skills.

is been a choreographer for more than 15 years, and has been Sarawak Cultural Village's choreographer since the very beginning, joining in 1989 with the task of moulding a inexperienced diacres into shape. His academic background has helped prepare him for he has studied classical dance in Thailand and Indonesia, and modern dance in Australia USA. He is a permanent resident of the village, living here with his wife (who works in thy Damai Lagoon Resort) and children. He describes life in the village as "living and with your best friends." As for special ambitions, he has one or two.

traditional dance as having one serious limitation if it is to evolve into a modern art form; ly fixed on the floor, with no aerial movement. For Ramli, this limits its potential as a form é expression, but of course he cannot experiment too much as visitors expect to see a al show. He hopes that as the village develops and expands its role he can choreograph inct types of dance; traditional shows to document and promote Sarawak's cultural , and modern dance workshops to push back the frontiers of traditional dance.

# THE VILLAGE AND ITS SURROUNDINGS



The Cultural Village is laid out on a 16-acre site at the foothills of Mount Santubong (810 m), on the tip of the Santubong Perinsula, about 55 km from Kuching. The surrounding resort area of Damai is Sarawak's main beach resort area and offers a host of attractions and amenities to the visitor. There are two international resort hotels, an Arnold Palmer designed golf course, Malay fishing villages, open-air seafood restaurants and a superb trekking trail to the peak of Mount Santubong itself.

Damai is a perfect base from which to explore Southwest Sarawak. As well as having excellent amenities of its own, it is within casy reach of Bako National Park, Semengoh Orang Utan Rehabilitation Centre, and historie Kuching, city of the White Rajabs.





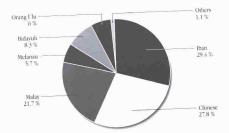
# SARAWAK POPULATION STATISTICS

# Total Population

1,874,900

Population By Ethnic	Group	
----------------------	-------	--

Ethnic Group	Population	Percentage of Total
Iban	552,100	29.4%
Chinese	521,600	27.8%
100000000000	407,600	21.7%
Malay Melanau	107,200	5.7%
Bidavuh	156,100	8.3%
Orang Ulu	112,800	6%
Others	17,500	1.1%



The above figures are based on the most recent information published by the Government Statistics Department (Mid-1996)

### INDEX

#### A

Abang. See courtesy titles animal trap. 21 animism, animist, 10, 20, 26 anti-cession movement, 56 appeasement of spirits, 20 aristocrats, 16, 22 ariomatic woods, 18 attap, 6, 8, 32, 37 aua, 8 Auang. See courtesy titles

## B

baby carrier, 22 backstage, 44 baju melayu, 48 bamboo, 4, 6, 8, 10, 12, 18, 20, 21, 27, 28, 38, 46, 18, 49 bands 2 Baruk, 4, 6, 46 beadwork, 22, 48 Bebayub, 27, 51 belian, 8, 12, 18, 22, 28, 32 Berawan, 24 bergendang, 32, 47 betel nut, 6, 12, 24, 26 Biatah, 10 Bidayuh, 4, 6, 8, 32, 42, 46, 48, 49 bilek, 12, 14 bilik sembabayang, 32 birds nests, 37 Bisava, 36 blacksmith, 24 blowpipe, 10, 18, 21 blum, 27, 52 borak, 26 Brooke Rajahs, 14, 30, 36, 40, Brunei, 14, 28, 36 Buddha, Buddhist 57, 58 Bukar-Sadong, 10 bunga jaraw, 22 Bungan (religion), 26 burial pole. See klirieng butterfly fan dance. 42

## С

camphor wood, 18 Cantonese, 37, 40 Castonese, 37, 40 Castonese, 37, 40 Chinat, Chinese, 8, 14, 28, 57, 58, 40, 42, 14, 46 Chinese Farmhouse, 57 choreographer, 14, 55, 54 Christianity, 50, 38 clogs, 58 coccoa, 10, 16 compland, 52 courtes; nites, 56

#### D

Damai, 46, 54, 55 dance, 12, 22, 54, 41, 42, 44, 47, 49, 55, 54 *Darang*. See courtesy titles double-ikat weaving, 12

# E

er-bu: 12 evil spirits, 18 extended earlobes, 26

# F

folk festivals, 47 Foochow, 40

## G

gabarn, 18 Gawai Antu, 14, 16 Gawai Dayak, 10, 16, 49 Gawai Kenyalang, 14, 16 Gawai Tourism Night, 49

#### Η

Hainanese, 40 Hakka, 40 handicrafts workshops, 48 harvest festival. *See Gaurai Dayak*  headbunter theme parties, 49 headbunting, 16 headbunting, 16 headbon priuds, 27, 28, 51, 52 heritoms, 84, 14, 28 Henghua, 40 heriednurs, 84, 14, 28 Henghua, 40 Heritage Canter, 47 hilf nec, 8, 10, 16, 24 Hindu-Baddhist, 10, 16 Horkken, 56, of hornbill carrings. See lenyalaugh hornbill carrings. See lenyalaugh

# I

Iban, 12, 14, 16, 22, 28, 50, 52, 36, 42, 44, 46, 48, 49
Iban Longhouse, 12
ironwood, see belian
Ishak bin Bakir, 27, 28, 50, 51, 52
Islam, 20, 54, 56

#### J

Jagoi, 10 *jala*, 10 Jane Lian Labang, 50 *janu*, 34 *joget*, 34, 42

#### K

Kabika, 1-4 Kabika, 1-4 Kayan, 2-4 Kayan, 2-

#### INDEX

hanan, 24 and Dayak, See Bidayuh ara, 10 on dance, 38, 42, 46 mgboats, 12, 24 ngboats, 12, 24 angboats, 6, 8, 10, 12, 20, 22, 4, 26, 30, 42, 46, 49, 53, 54 um Bawang, 24

#### М

nain gosting, 32 Walay, 16, 28, 30, 32, 36, 42, i6, 47, 48 Welanau, 27, 28, 30, 32, 36, 42, i6, 51, 52 Welanau, Tall House, 27, 46 Mount Santubiong, 21, 55 murals, 22 musical instruments, 20, 41, 47 musicians, 54, 41, 47

# N

ngajat, 12, 42, 44, 49 ngajat kayu, 42 nibong palm, 28 nomads, 18, 21

#### 0

Orang Ulu, 22, 24, 26, 30, 32, 42, 47, 48, 49, 50

#### P

padi, 24, 36 Pagans, 30 Pagada, 38, 41 payna (ritual), 52 Penan, 18, 20, 21, 24 Penan, 18, 20, 21, 24 Penghula, 10, 12, 14, 22, 27, 51 Penghua, 10, 12, 14, 22, 27, 51 Penghua, 36 Penghua, 36 penger, 10, 16, 57, 38, 40

piracy, 16, 28, 36 pole dance, 42 praise-singer, 26 *pua kumbu*, 12, 48 Punan, 24 Punan Bah, 24

# R

rabung, 52 ramin, 8, 10 Ramth ini, Ali, 53, 54 Resident Manager, 50 rice-barn, 24 rotan, 8, 12, 18, 20, 21, 22, 50 ruat, 12, 14 rubber, 10, 16, 37, 40 rumab tinggi, 27, 46

# S

Sabah, 16 sago, 8, 20, 24, 28, 30 Salakau, 10 Santubong, 36, 46, 55 sape, 22, 26, 47 Sarawak Economic Development Corporation (SEDC), 46 Sea Dayak, See Iban selayang, 48 shaman, 27, 51, 52 shifting cultivation, 16 sickness figures, 27 Sijan anak Eson, 10 silat, 42 Singai, 10 Singalang Burung, 16 skulls, 6, 14, 46 slaves, 16 songket, 48 sugar-cane crusher, 8 sugar-cane wine. See tuak tebu sulap, 18 sungkup, 14 swordsmiths, 24

# Т

tanjong, 12 tanju, 8 tall house (Melanau), 27, 46 Taoism. 37. 38 tapioca, 20 tattoos, 16, 26 Teochew, 40 theatre, 41, 49, 53 throwing net. See jala tibau, 28 tobacco, 6, 12, 14, 18, 24 tongkat ali. 18 top-spinning. See main gasing traditional medicine, 34 tree of life, 22 Tua Pek Kong, 37 tuak, 16 tuak tebu. 8 tuntun pati, 14

#### U

Ukit, 24 umei, 30

#### W

weaving, 10, 12, 16, 18, 22, 48 wedding, 28, 34, 42, 48 White Rajahs, see Brooke Rajahs winnowing, 8

